

# 打里摺文物數位典藏計畫 - 文書

## 後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

國立暨南國際大學人類學研究所 需求研擬

民國九十八年十一月

## 一、「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」2009-10-16提供的「文書」欄位及範例，整理出欄位及範列表，請見表一。

表一、打里摺文物數位典藏國家型科技計畫—文書資料庫欄位及範列表

欄位名稱		範例 1	範例 2
項次		1	3
識別號碼	原始編號	003_P0001	003_P0004_25
	典藏編號(唯一識別碼) <sup>1</sup>	123448	118895
資料來源	主計畫	打里摺文物數位典藏國家型科技計畫	打里摺文物數位典藏國家型科技計畫
	子計畫	主計畫	主計畫
智財權擁有人之姓名		賴貫一	賴貫一
授權宣告方式		by,nc,nd	by,nc,nd
開放時程		y	y
上傳檔案	數位檔案名稱(一)	003_P0001.jpg	003_P0004_25.JPG
	數位檔案名稱(二)	003_P0001(1).jpg	003_P0004_25(1).JPG
	數位檔案名稱(三)	003_P0001(2).jpg	
標題	名稱	康熙字典	廖文毅相關之文本資料
所屬族社	族群	漢人總類	漢人總類
	族別		
供使用者查詢之關鍵詞		康熙;字典;003_P0001	廖文毅;003_P0004_25
時間	西曆		
	中曆	清	民國
	年代資訊	清朝時期	解嚴時期前
地點	行政隸屬	屏東縣	其他
	其他地名		波蘭
相關人員	研究者	研究者/採集者-賴貫一	研究者/採集者-賴貫一
	保存者	賴貫一	賴貫一
	製作者		
典藏資訊	典藏單位	暨南國際大學人類學研究所	暨南國際大學人類學研究所
類別	類別 1	文本	文件

<sup>1</sup> 打里摺計畫原始欄位名稱為「典藏編號(唯一視別碼)」，應該是誤填，故在此改為「典藏編號(唯一識別碼)」。

	類別 2	善本古籍	信件明信片
內容描述	形式	原件	原件
	影像說明	台灣早期所保存之康熙字典	
	保存狀況	腐朽	退色
	製作技術	排印	排印.手寫
材質		紙本	紙本
語文		中文	英文
座標	WSG84		
	TWD67		
	TWD97		
影像來源	取得方式	租借	租借
	提供者	賴貫一	賴貫一
出版紀錄			
網址			
數位檔案網址(一)			
數位檔案網址(二)			
數位檔案網址(三)			
數位檔案網址(四)			

## 二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據「One-to-One Principle」為原則，以文書原件為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	打里摺文物數 典計畫—文書	系統轉出資料規 範	轉出欄位範例
<b>標題 Title</b>	標題-名稱	請直接轉出資料值，無需轉出欄位名稱。	康熙字典
創作者 Creator	相關人員-製作者	請一起轉出欄位名稱，以「製作者：XXX」呈現。	—
<b>主題 Subject</b>	所屬族社-族群 所屬族社-族別	此為一組多值欄位，請將二欄位合併轉出，中間以破折號區隔，以「所屬族社：所屬族社-族群—所屬族社-族別、所屬族社-族群—所屬族社-族別」呈現。	所屬族社：漢人總類
描述 Description	內容描述-影像說明	請一起轉出欄位名稱，以「說明：XXX」呈現。	說明：台灣早期所保存之康熙字典 保存狀況：腐朽 製作技術：排印
	內容描述-保存狀況	請一起轉出欄位名稱，以「保存狀況：XXX」呈現。	
	內容描述-製作技術	請一起轉出欄位名稱，以「製作技術：XXX」呈現。	

DC	打里摺文物數 典計畫—文書	系統轉出資料規 範	轉出欄位範例
<b>出版者</b> <b>Publisher</b>	典藏資訊-典 藏單位	請一併轉出欄位 名稱，以「典藏 單位：XXX」呈 現。	典藏單位：暨南國際大學 人類學研究所
貢獻者 Contributor	相關人員-研 究者	請直接轉出「研 究者/採集者：賴 貫一」 <sup>2</sup> 。	研究者/採集者：賴貫一 保存者：賴貫一
	相關人員-保 存者	請一併轉出欄位 名稱，以「保存 者：XXX」呈現。	
日期 Date	時間-西曆	請一併轉出欄位 名稱，以「西曆： XXX」呈現	中曆：清 年代資訊：清朝時期
	時間-中曆	請一併轉出欄位 名稱，以「中曆： XXX」呈現	
	時間-年代資 訊	請一併轉出欄位 名稱，以「年代 資訊：XXX」呈 現	
型式 Type	(預設值轉 入) <sup>3</sup>	請以預設值轉 出，以「型式： 文字」呈現。	型式：文字 原件 類別：文本—善本古籍
	內容描述-形 式	請直接轉出資料 值，無需轉出欄 位名稱。	
	類別-類別 1	請將二欄位合併 轉出，中間以破 折號區隔，以「類 別：類別-類別 1 —類別-類別 2」 呈現。	
	類別-類別 2		

<sup>2</sup> 計畫所提供之「相關人員-研究者」欄位之範例資料值為：「研究者/採集者-賴貫一」；計畫於 2009-11-23 mail 回覆：『因為文物來源都是賴貫一牧師，此欄位都是填寫「研究者/採集者-賴貫一」。』故建議計畫以「研究者/採集者：賴貫一」統一的格式轉出。

<sup>3</sup> 後設資料工作組建議應採用 DCMI Type 詞彙，因藏品皆為文書，故預設皆匯入「文字」型式。

DC	打里摺文物數 典計畫—文書	系統轉出資料規 範	轉出欄位範例
<b>格式 Format</b>	材質	請一起轉出欄位 名稱，以「材質： XXX」呈現。	材質：紙本
<b>識別碼 Identifier</b>	識別號碼-原 始編號 <sup>4</sup>	請一起轉出欄位 名稱，以「原始 編號：XXX」呈 現。	原始編號：003_P0001
來源 Source	—	—	—
語言 Language	語文	請直接轉出資料 值，無需轉出欄 位名稱。	中文
關聯 Relation	—	—	—
涵蓋範圍 Coverage	地點-行政隸 屬 地點-其他地 名	請將二欄位合併 轉出，中間以破 折號區隔，以「地 點：地點-行政隸 屬—地點-其他地 名」呈現 <sup>5</sup> 。	地點：屏東縣
<b>權限 Rights</b>	智財權擁有人 之姓名	請一併轉出欄位 名稱，以「智財 權擁有人之姓 名：XXX」呈現。	擁有人：賴貫一

(註1：「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，請轉出「網址」欄位，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。)

(註2：「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL，請轉出「數位檔案網址」欄位<sup>6</sup>。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

(註3：「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」有一欄位「授權宣告方式：by,nc,nd」，這是數位物件的授權宣告方式。但因為「打里摺文物數位典藏國家型

<sup>4</sup> 打里摺計畫於 2009-11-23 mail 回覆：『識別藏品的唯一編號為「原始編號」，而正式典藏在我們的資料庫裡面的編號為「典藏編號」。』因為聯合目錄 DC 比對是以原物件為主，故將「原始編號」比對至「ID」。

<sup>5</sup> 打里摺計畫於 2009-11-23 mail 回覆：『「地點-行政隸屬」與「地點-其他地名」…是有階層關係的。』

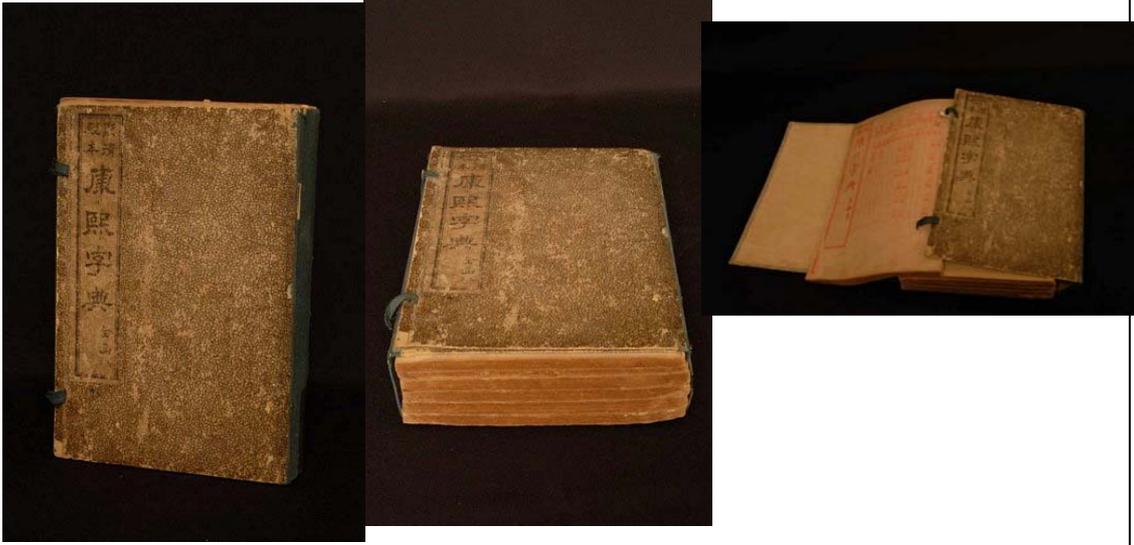
<sup>6</sup> 一筆後設資料可能有 1 至多個數位圖檔，請一併轉入聯合目錄。

科技計畫」的聯合目錄比對是以實體物件為主，故不轉出此欄位資訊。建議聯合目錄可以另找尋適當處，放置此資訊。)

### 三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三。

表三、聯合目錄網頁範例

康熙字典	
三張圖檔	
	
<b>後設資料</b>	<b>網站連結</b>
<b>資料識別：</b>	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
原始編號： <b>003_P0001</b>	
<b>資料類型：</b>	<b>引用這筆典藏</b>
型式：文字	引用資訊
原件	<input type="text"/>
類別：文本－善本古籍	
<b>主題與關鍵字：</b>	<b>引用連結</b>
所屬族社：漢人總類	<input type="text"/>
<b>描述：</b>	
說明：台灣早期所保存之康熙字典	
保存狀況：腐朽	
製作技術：排印	
<b>出版者：</b>	
典藏單位：暨南國際大學人類學研究所	
<b>貢獻者：</b>	
研究者/採集者：賴貫一	
保存者：賴貫一	

<b>日期：</b>	
中曆：清 年代資訊：清朝時期	
<b>格式：</b>	
材質：紙本	
<b>語言：</b>	
中文	
<b>範圍：</b>	
地點：屏東縣	
<b>管理權：</b>	
擁有人：賴貫一	

#### 四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據”One-to-One Principle”為原則，描述對象為文書原件。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表四。

表四、Dublin Core 對照表

欄位名稱		Dublin Core
項次		—
識別號碼	原始編號	Identifier
	典藏編號(唯一識別碼) <sup>7</sup>	—
資料來源	主計畫	—
	子計畫	—
智財權擁有人之姓名		Rights
授權宣告方式		—
開放時程		—
上傳檔案	數位檔案名稱(一)	—
	數位檔案名稱(二)	—
	數位檔案名稱(三)	—
標題	名稱	Title
所屬族社	族群	Subject
	族別	Subject
供使用者查詢之關鍵詞 <sup>8</sup>		—
時間	西曆	Date
	中曆	Date
	年代資訊	Date
地點	行政隸屬	Coverage
	其他地名	Coverage
相關人員	研究者	Contributor
	保存者	Contributor

<sup>7</sup> 打理摺計畫原始欄位名稱為「典藏編號(唯一視別碼)」，應該是誤填，故在此改為「典藏編號(唯一識別碼)」。

<sup>8</sup> 因為「供使用者查詢之關鍵詞」欄位中所填的資訊，已出現於其他欄位中；加上聯合目錄是採用全文搜尋之方式，未避免資訊重複，故在此建議無需轉出此欄位。

	製作者	Creator
典藏資訊	典藏單位	Publisher
類別	類別 1	Type
	類別 2	Type
內容描述	形式	Type
	影像說明	Description
	保存狀況	Description
	製作技術	Description
材質		Format
語文		Language
座標 <sup>9</sup>	WSG84	—
	TWD67	—
	TWD97	—
影像來源	取得方式	—
	提供者	—
出版紀錄 <sup>10</sup>		—
網址		—
數位檔案網址(一)		—

<sup>9</sup> 因為尚未著錄資訊，故不轉出。

<sup>10</sup> 因為尚未著錄資訊，故不轉出。

## 五、工作進度記錄檔

時間	事 項
2009/9/17	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」線上審視同意條款並申請後設資料對照服務。
2009/9/30	後設資料工作組寄發電子郵件請「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」計畫補充分析用範例與文件。
2009/10/16	去電請「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」提供分析用範例與文件。
2009/10/16	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」提供分析用範例與文件。
2009/10/26	後設資料工作組以電子郵件寄發第一次「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」資料庫欄位／資料值定義之問題。
2009/10/28	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」回覆 2009/10/26 後設資料工作組發函詢問之問題。
2009/10/29	後設資料工作組以電子郵件寄發第二次「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」資料庫欄位／資料值定義之問題。
2009/11/3	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」回覆 2009/10/29 後設資料工作組發函詢問之問題。
2009/11/5	後設資料工作組以電子郵件寄發第三次「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」資料庫欄位／資料值定義之問題。
2009/11/5	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」回覆 2009/11/5 後設資料工作組發函詢問之問題。
2009/11/16	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫—文書」後設資料對照報告初稿完成，進行組內討論確認及修改。
2009/11/23	後設資料工作組以電子郵件寄發第四次「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」資料庫欄位／資料值定義之問題，並請計畫提供授權同意書。
2009/11/23	「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫」回覆 2009/11/23 後設資料工作組發函詢問之問題，並提供授權同意書。
2009/11/26	後設資料工作組正式發布「打里摺文物數位典藏國家型科技計畫—文書」後設資料對照報告。